

## I

(Akty ustawodawcze)

## BUDŻETY

## PARLAMENT EUROPEJSKI

## OSTATECZNE PRZYJĘCIE

**budżetu korygującego nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010**

(2010/421/EU, Euratom)

PRZEWODNICZĄCY PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 314 ust. 4 lit. a) i art. 314 ust. 9,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 106a,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich <sup>(1)</sup>,

uwzględniając budżet ogólny Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010, w formie przyjętej ostatecznie w dniu 17 grudnia 2009 r. <sup>(2)</sup>,

uwzględniając Porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia 17 maja 2006 r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie dyscypliny budżetowej i należytego zarządzania finansami <sup>(3)</sup>,

uwzględniając projektu budżetu korygującego nr 4 do budżetu ogólnego na 2010 r., który Komisja sporządziła w dniu 16 kwietnia 2010 r.,

uwzględniając stanowisko Rady w sprawie projektu budżetu korygującego nr 4/2010 przyjęte przez Radę w dniu 11 czerwca 2010 r.,

uwzględniając art. 75b i 75e Regulaminu Parlamentu Europejskiego,

uwzględniając zatwierdzenie przez Parlament stanowiska Rady w dniu 16 czerwca 2010 r.,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 64 z 12.3.2010.

<sup>(3)</sup> Dz.U. C 139 z 14.6.2006, s. 1.

STWIERDZA, ŻE:

*Artykuł*

Procedura przewidziana w art. 314 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej została zakończona i budżet korygujący nr 2 Unii Europejskiej na rok budżetowy 2010 został ostatecznie przyjęty.

Sporządzono w Strasburgu dnia 16 czerwca 2010 r.

J. BUZEK  
Przewodniczący

---

**OSTATECZNE PRZYJĘCIE BUDŻETU KORYGUJĄCEGO NR 2 UNII EUROPEJSKIEJ  
NA ROK BUDŻETOWY 2010**

TREŚĆ

Strona

**DOCHODY OGÓŁEM**

A. Wprowadzenie i finansowanie budżetu ogólnego .....	5
B. Ogólne zestawienie dochodów według pozycji w budżecie .....	15
— Tytuł 1: Zasoby własne .....	16
— Tytuł 3: Nadwyżki, salda i dostosowania .....	19



## A. WPROWADZENIE I FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

### FINANSOWANIE BUDŻETU OGÓLNEGO

**Środki do pokrycia w roku budżetowym 2010 zgodnie z art. 1 decyzji Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich**

#### WYDATKI

Opis	Budżet 2010 <sup>(1)</sup>	Budżet 2009 <sup>(2)</sup>	Zmiana (w %)
1. Trwały wzrost	47 727 155 803	45 331 636 849	+ 5,28
2. Zarządzanie zasobami naturalnymi i ich ochrona	58 135 640 809	49 905 562 321	+ 16,49
3. Obywatelstwo, wolność, bezpieczeństwo i sprawiedliwość	1 397 957 870	1 911 333 701	- 26,86
4. UE jako partner globalny	7 787 695 183	8 080 323 731	- 3,62
5. Administracja	7 897 947 499	7 597 445 901	+ 3,96
6. Wyrównania	0	209 112 912	- 100,00
<b>Wydatki ogółem <sup>(3)</sup></b>	<b>122 946 397 164</b>	<b>113 035 415 415</b>	<b>+ 8,77</b>

(<sup>1</sup>) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2010 r. wraz ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2010 i 2/2010.  
(<sup>2</sup>) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2009 r. (Dz.U. L 69 z 13.3.2009, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1-10/2009.  
(<sup>3</sup>) Artykuł 310 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (były art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską) brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

## DOCHODY

Opis	Budżet 2010 <sup>(1)</sup>	Budżet 2009 <sup>(2)</sup>	Zmiana (w %)
Dochody różne (tytuły 4–9)	1 431 693 448	2 387 722 490	– 40,04
Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego (rozdział 3 0, artykuł 3 0 0)	2 253 591 199	1 796 151 821	+ 25,47
Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne (rozdział 3 0, artykuł 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Saldo zasobów własnych pochodzących z VAT i środków opartych na PNB/DNB z poprzednich lat (rozdziały 3 1 i 3 2)	p.m.	– 1 386 416 000	—
<b>Dochody ogółem (tytuły 3–9)</b>	<b>3 685 284 647</b>	<b>2 797 458 311</b>	<b>+ 31,74</b>
Kwota netto cel i opłat wyrównawczych od cukru (rozdziały 1 1 i 1 2)	14 203 100 000	14 580 500 000	– 2,59
Zasoby własne oparte na VAT według jednolitej stawki (tabele 1 i 2, rozdział 1 3)	13 950 917 375	13 668 391 900	+ 2,07
Różnica pozostająca do sfinansowania z zasobów dodatkowych (zasoby własne oparte na DNB, tabela 3, rozdział 1 4)	91 107 095 142	81 989 065 204	+ 11,12
Środki do pokrycia z zasobów własnych, o których mowa w art. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom <sup>(3)</sup>	119 261 112 517	110 237 957 104	+ 8,19
<b>Dochody ogółem <sup>(4)</sup></b>	<b>122 946 397 164</b>	<b>113 035 415 415</b>	<b>+ 8,77</b>

(<sup>1</sup>) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2010 r. wraz ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1/2010 i 2/2010.

(<sup>2</sup>) Liczby w tej kolumnie odpowiadają liczbom w budżecie na 2009 r. (Dz.U. L 69 z 13.3.2009, s. 1) ze zmianami wynikającymi z budżetów korygujących nr 1–10/2009.

(<sup>3</sup>) Zasoby własne dla budżetu na 2010 r. są określone na podstawie prognoz budżetowych przyjętych na 145. posiedzeniu Komitetu Doradczego ds. Zasobów Własnych w dniu 12 maja 2009 r.

(<sup>4</sup>) Artykuł 310 ust. 1 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (były art. 268 akapit trzeci Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską) brzmi: „Budżet powinien być zrównoważony w odniesieniu do dochodów i wydatków”.

TABELA 1

Obliczenie ograniczenia zharmonizowanych podstaw podatku od wartości dodanej (VAT) zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom

Państwo członkowskie	1 % nieograniczonej podstawy VAT	1 % dochodu narodowego brutto	Stopa ograniczenia (w %)	1 % dochodu narodowego brutto pomnożony przez stopę ograniczenia	1 % ograniczonej podstawy VAT <sup>(1)</sup>	Państwa członkowskie o ograniczonej podstawie VAT
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgia	1 443 248 000	3 399 546 000	50	1 699 773 000	1 443 248 000	
Bułgaria	193 919 000	341 983 000	50	170 991 500	170 991 500	Bułgaria
Republika Czeska	686 271 000	1 279 932 000	50	639 966 000	639 966 000	Republika Czeska
Dania	1 005 323 000	2 411 018 000	50	1 205 509 000	1 005 323 000	
Niemcy	10 666 708 000	24 090 310 000	50	12 045 155 000	10 666 708 000	
Estonia	81 803 000	133 404 000	50	66 702 000	66 702 000	Estonia
Irlandia	742 238 000	1 349 841 000	50	674 920 500	674 920 500	Irlandia
Grecja	1 367 189 000	2 421 766 000	50	1 210 883 000	1 210 883 000	Grecja
Hiszpania	5 369 673 000	10 293 417 000	50	5 146 708 500	5 146 708 500	Hiszpania
Francja	9 108 724 000	19 500 051 000	50	9 750 025 500	9 108 724 000	
Włochy	6 776 268 000	15 109 535 000	50	7 554 767 500	6 776 268 000	
Cypr	167 048 000	176 204 000	50	88 102 000	88 102 000	Cypr
Łotwa	70 219 000	180 611 000	50	90 305 500	70 219 000	
Litwa	130 593 000	264 183 000	50	132 091 500	130 593 000	
Luksemburg	211 591 000	286 429 000	50	143 214 500	143 214 500	Luksemburg
Węgry	381 677 000	842 197 000	50	421 098 500	381 677 000	
Malta	45 533 000	57 996 000	50	28 998 000	28 998 000	Malta
Niderlandy	2 828 548 000	5 805 151 000	50	2 902 575 500	2 828 548 000	
Austria	1 253 649 000	2 736 331 000	50	1 368 165 500	1 253 649 000	
Polska	1 700 003 000	2 865 624 000	50	1 432 812 000	1 432 812 000	Polska
Portugalia	991 818 000	1 550 258 000	50	775 129 000	775 129 000	Portugalia
Rumunia	495 500 000	1 300 553 000	50	650 276 500	495 500 000	
Słowenia	200 313 000	362 065 000	50	181 032 500	181 032 500	Słowenia
Słowacja	291 615 000	691 742 000	50	345 871 000	291 615 000	
Finlandia	804 232 000	1 795 719 000	50	897 859 500	804 232 000	
Szwecja	1 286 602 000	2 941 457 000	50	1 470 728 500	1 286 602 000	
Zjednoczone Królestwo	7 790 892 000	16 068 303 000	50	8 034 151 500	7 790 892 000	
<b>Ogółem</b>	<b>56 091 197 000</b>	<b>118 255 626 000</b>		<b>59 127 813 000</b>	<b>54 893 257 500</b>	

<sup>(1)</sup> Wykorzystywana podstawa nie przekracza 50 % DNB.

**TABELA 2**

Zasoby własne z tytułu VAT zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. b) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 3) — zestawienie

Państwo członkowskie	1 % ograniczonej podstawy VAT	Jednolita stawka zasobów własnych opartych na VAT <sup>(1)</sup> (w %)	Zasoby własne oparte na VAT wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	1 443 248 000	0,300	432 974 400
Bułgaria	170 991 500	0,300	51 297 450
Republika Czeska	639 966 000	0,300	191 989 800
Dania	1 005 323 000	0,300	301 596 900
Niemcy	10 666 708 000	0,150	1 600 006 200
Estonia	66 702 000	0,300	20 010 600
Irlandia	674 920 500	0,300	202 476 150
Grecja	1 210 883 000	0,300	363 264 900
Hiszpania	5 146 708 500	0,300	1 544 012 550
Francja	9 108 724 000	0,300	2 732 617 200
Włochy	6 776 268 000	0,300	2 032 880 400
Cypr	88 102 000	0,300	26 430 600
Łotwa	70 219 000	0,300	21 065 700
Litwa	130 593 000	0,300	39 177 900
Luksemburg	143 214 500	0,300	42 964 350
Węgry	381 677 000	0,300	114 503 100
Malta	28 998 000	0,300	8 699 400
Niderlandy	2 828 548 000	0,100	282 854 800
Austria	1 253 649 000	0,225	282 071 025
Polska	1 432 812 000	0,300	429 843 600
Portugalia	775 129 000	0,300	232 538 700
Rumunia	495 500 000	0,300	148 650 000
Słowenia	181 032 500	0,300	54 309 750
Słowacja	291 615 000	0,300	87 484 500
Finlandia	804 232 000	0,300	241 269 600
Szwecja	1 286 602 000	0,100	128 660 200
Zjednoczone Królestwo	7 790 892 000	0,300	2 337 267 600
<b>Ogółem</b>	<b>54 893 257 500</b>		<b>13 950 917 375</b>

<sup>(1)</sup> Wyłącznie w odniesieniu do lat 2007–2013 stawka poboru zasobów opartych na VAT dla Austrii wynosi 0,225 %, dla Niemiec 0,15 %, a dla Niderlandów i Szwecji 0,10 %.



**TABELA 3**

Określenie jednolitej stawki i zestawienie zasobów własnych opartych na dochodzie narodowym brutto zgodnie z art. 2 ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 4)

Państwo członkowskie	1 % dochodu narodowego brutto	Jednolita stawka zasobów własnych z „podstawy dodatkowej”	Zasoby własne z „podstawy dodatkowej” wg stawki jednolitej
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgia	3 399 546 000		2 619 095 356
Bułgaria	341 983 000		263 472 266
Republika Czeska	1 279 932 000		986 091 660
Dania	2 411 018 000		1 857 508 634
Niemcy	24 090 310 000		18 559 777 993
Estonia	133 404 000		102 777 782
Irlandia	1 349 841 000		1 039 951 304
Grecja	2 421 766 000		1 865 789 162
Hiszpania	10 293 417 000		7 930 306 182
Francja	19 500 051 000		15 023 327 531
Włochy	15 109 535 000		11 640 764 075
Cypr	176 204 000		135 751 973
Łotwa	180 611 000	0,7704250 (1)	139 147 237
Litwa	264 183 000		203 533 198
Luksemburg	286 429 000		220 672 073
Węgry	842 197 000		648 849 656
Malta	57 996 000		44 681 570
Niderlandy	5 805 151 000		4 472 433 679
Austria	2 736 331 000		2 108 137 914
Polska	2 865 624 000		2 207 748 479
Portugalia	1 550 258 000		1 194 357 578
Rumunia	1 300 553 000		1 001 978 594
Słowenia	362 065 000		278 943 941
Słowacja	691 742 000		532 935 357
Finlandia	1 795 719 000		1 383 466 879
Szwecja	2 941 457 000		2 266 172 121
Zjednoczone Królestwo	16 068 303 000		12 379 422 948
<b>Ogółem</b>	<b>118 255 626 000</b>		<b>91 107 095 142</b>

(1) Obliczenie stawki:  $(91\,107\,095\,142) / (118\,255\,626\,000) = 0,770425037892066$ .

**TABELA 4**

Obliczenie obniżki brutto wkładów Niderlandów i Szwecji opartych na DNB oraz jej finansowania zgodnie z art. 2 ust. 5 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 6)

Państwo członkowskie	Obniżka brutto	Procentowy udział w podstawach DNB	Klucz DNB zastosowany do obniżki brutto	Finansowanie obniżki przyznanej Niderlandom i Szwecji
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgia		2,87	23 368 678	23 368 678
Bułgaria		0,29	2 350 811	2 350 811
Republika Czeska		1,08	8 798 327	8 798 327
Dania		2,04	16 573 479	16 573 479
Niemcy		20,37	165 598 200	165 598 200
Estonia		0,11	917 027	917 027
Irlandia		1,14	9 278 886	9 278 886
Grecja		2,05	16 647 361	16 647 361
Hiszpania		8,70	70 757 550	70 757 550
Francja		16,49	134 044 491	134 044 491
Włochy		12,78	103 863 827	103 863 827
Cypr		0,15	1 211 237	1 211 237
Łotwa		0,15	1 241 531	1 241 531
Litwa		0,22	1 816 009	1 816 009
Luksemburg		0,24	1 968 930	1 968 930
Węgry		0,71	5 789 311	5 789 311
Malta		0,05	398 668	398 668
Niderlandy	- 651 393 555	4,91	39 904 949	- 611 488 606
Austria		2,31	18 809 699	18 809 699
Polska		2,42	19 698 467	19 698 467
Portugalia		1,31	10 656 564	10 656 564
Rumunia		1,10	8 940 077	8 940 077
Słowenia		0,31	2 488 856	2 488 856
Słowacja		0,58	4 755 075	4 755 075
Finlandia		1,52	12 343 877	12 343 877
Szwecja	- 161 502 534	2,49	20 219 747	- 141 282 787
Zjednoczone Królestwo		13,59	110 454 455	110 454 455
<b>Ogółem</b>	<b>- 812 896 089</b>	<b>100,00</b>	<b>812 896 089</b>	<b>0</b>

Deflator cen PKB UE, w EUR (prognoza gospodarcza z wiosny 2009 r.):

(a) EU-25 za 2004 r. = 107,3854 / (b) EU-25 za 2006 r. = 112,1711 / (c) EU-27 za 2006 r. = 112,5095 / (d) EU-27 za 2010 r. = 115,9689

Kwota ryczałtowa dla Niderlandów: w cenach z 2010 r.:

605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 651 393 555 EUR

Kwota ryczałtowa dla Szwecji: w cenach z 2010 r.:

150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 161 502 534 EUR

TABELA 5

Korekta nierównowagi budżetowej na rzecz Zjednoczonego Królestwa za rok budżetowy 2009 zgodnie z art. 4 decyzji 2007/436/WE, Euratom (rozdział 1 5)

Opis	Współczynnik <sup>(1)</sup> (%)	Kwota
1. Udział Zjednoczonego Królestwa w teoretycznej nieograniczonej podstawie VAT (w %)	13,8313	
2. Udział Zjednoczonego Królestwa (w %) w sumie wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowanej o wydatki związane z rozszerzeniem	7,2604	
3. (1) – (2)	6,5709	
<b>4. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich</b>		<b>104 614 895 122</b>
5. Wydatki związane z rozszerzeniem <sup>(2)</sup> = (5a) + (5b)		12 586 767 353
5a. Wydatki przedakcesyjne		3 023 312 156
5b. Wydatki związane z art. 4 ust. 1 lit. g)		9 563 455 197
6. Suma wydatków na rzecz państw członkowskich skorygowana o wydatki związane z rozszerzeniem = (4) – (5)		92 028 127 769
7. Początkowa kwota rabatu brytyjskiego = (3) × (6) × 0,66		3 991 091 896
8. Korzyść dla Zjednoczonego Królestwa <sup>(3)</sup>		19 427 650
9. Podstawowy rabat brytyjski = (7) – (8)		3 971 664 246
10. Zyski nadzwyczajne wynikające z tradycyjnych zasobów własnych <sup>(4)</sup>		13 121 864
11. Korekta dla Zjednoczonego Królestwa = (9) – (10)		3 958 542 381

<sup>(1)</sup> Dane procentowe w zaokrągleniu.

<sup>(2)</sup> Kwota wydatków związanych z rozszerzeniem odpowiada: (i) płatnościom dokonany w ramach środków na 2003 r. na rzecz 10 nowych państw członkowskich, które przystąpiły do UE w dniu 1 maja 2004 r., skorygowanym poprzez zastosowanie delatora PKB UE za lata 2004–2008, oraz płatnościom na rzecz Bułgarii i Rumunii dokonany w ramach środków na 2006 r., skorygowanym poprzez zastosowanie delatora PKB UE za lata 2007–2008, oraz (ii) sumie wydatków na rzecz tych państw członkowskich z wyjątkiem płatności bezpośrednich w rolnictwie oraz wydatków związanych z rynkiem, jak również części wydatków na rozwój obszarów wiejskich pochodzącej z Sekcji Gwarancji EFOGR. Kwotę tę odejmuje się od sumy wydatków na rzecz państw członkowskich, aby wydatki nieobjęte rabatem przed rozszerzeniem pozostały takimi również po rozszerzeniu.

<sup>(3)</sup> „Korzyść Zjednoczonego Królestwa” odpowiada skutkom, jakie przyniosło temu państwu przejście na ograniczoną podstawę VAT oraz wprowadzenie zasobów własnych opartych na PNB/DNB.

<sup>(4)</sup> Zyski nadzwyczajne odpowiadają zyskom netto Zjednoczonego Królestwa wynikającym ze wzrostu — z 10 % do 25 % z dniem 1 stycznia 2001 r. — wartości procentowej tradycyjnych zasobów własnych (TZW) zatrzymywanej przez państwa członkowskie na pokrycie kosztów ich poboru.

Zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji 2007/436/WE, Euratom w latach 2007–2013 wkład dodatkowy Zjednoczonego Królestwa wynikający ze zmniejszenia sumy wydatków na rzecz państw członkowskich o wydatki związane z rozszerzeniem, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. g), nie będzie przekraczał 10,5 mld EUR według cen z 2004 r. Odpowiednie dane liczbowe przedstawiono w tabeli poniżej.

Rabat brytyjski = lata 2007–2012 Różnica w kwocie pierwotnej w stosunku do pułapu 10,5 mld EUR (DZW 2007 w stosunku do DZW 2000), w EUR	Różnica według cen bieżących	Różnica według cen stałych z 2004 r.
(A) Rabat brytyjski za 2007 r.	0	0
(B) Rabat brytyjski za 2008 r.	– 157 057 452	– 146 241 792
(C) Rabat brytyjski za 2009 r.	– 414 749 593	– 384 907 296
(D) Rabat brytyjski za 2010 r.	nd.	nd.
(E) Rabat brytyjski za 2011 r.	nd.	nd.
(F) Rabat brytyjski za 2012 r.	nd.	nd.
<b>(G) Suma różnic = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)</b>	<b>– 571 807 045</b>	<b>– 531 149 088</b>

TABELA 6

Obliczenie finansowania korekty dla Zjednoczonego Królestwa wynoszącej – 3 958 542 381 EUR (rozdział 1 5)

Państwo członkowskie	Procentowy udział w podstawach DNB	Udziały bez Zjednoczonego Królestwa	Udziały bez Niemiec, Niderlandów, Austrii, Szwecji i Zjednoczonego Królestwa	Trzy czwarte udziału Niemiec, Niderlandów, Austrii i Szwecji w kolumnie 2	Dane z kolumny 4 rozłożone zgodnie z danymi w kolumnie 3	Skala finansowania	Skala finansowania zastosowana do korekty
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgia	2,87	3,33	5,10		1,33	4,66	184 436 541
Bułgaria	0,29	0,33	0,51		0,13	0,47	18 553 701
Republika Czeska	1,08	1,25	1,92		0,50	1,75	69 440 517
Dania	2,04	2,36	3,62		0,94	3,30	130 805 649
Niemcy	20,37	23,57	0,00	- 17,68	0,00	5,89	233 303 187
Estonia	0,11	0,13	0,20		0,05	0,18	7 237 605
Irlandia	1,14	1,32	2,03		0,53	1,85	73 233 310
Grecja	2,05	2,37	3,64		0,95	3,32	131 388 763
Hiszpania	8,70	10,07	15,45		4,03	14,11	558 451 694
Francja	16,49	19,08	29,27		7,64	26,73	1 057 941 839
Włochy	12,78	14,79	22,68		5,92	20,71	819 741 920
Cypr	0,15	0,17	0,26		0,07	0,24	9 559 646
Łotwa	0,15	0,18	0,27		0,07	0,25	9 798 740
Litwa	0,22	0,26	0,40		0,10	0,36	14 332 796
Luksemburg	0,24	0,28	0,43		0,11	0,39	15 539 714
Węgry	0,71	0,82	1,26		0,33	1,15	45 691 955
Malta	0,05	0,06	0,09		0,02	0,08	3 146 474
Niderlandy	4,91	5,68	0,00	- 4,26	0,00	1,42	56 220 125
Austria	2,31	2,68	0,00	- 2,01	0,00	0,67	26 500 064
Polska	2,42	2,80	4,30		1,12	3,93	155 469 518
Portugalia	1,31	1,52	2,33		0,61	2,12	84 106 590
Rumunia	1,10	1,27	1,95		0,51	1,78	70 559 274
Słowenia	0,31	0,35	0,54		0,14	0,50	19 643 216
Słowacja	0,58	0,68	1,04		0,27	0,95	37 529 276
Finlandia	1,52	1,76	2,70		0,70	2,46	97 423 656
Szwecja	2,49	2,88	0,00	- 2,16	0,00	0,72	28 486 611
Zjednoczone Królestwo	13,59	0,00	0,00		0,00	0,00	0
<b>Ogółem</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>100,00</b>	<b>- 26,11</b>	<b>26,11</b>	<b>100,00</b>	<b>3 958 542 381</b>

Obliczeń dokonano do piętnastego miejsca po przecinku.

TABELA 7

Zestawienie dotyczące finansowania <sup>(1)</sup> budżetu ogólnego według typów zasobów własnych i w rozbiciu na poszczególne państwa członkowskie

Państwo członkowskie	Tradycyjne zasoby własne (TZW)				Zasoby własne oparte na VAT oraz DNB, łącznie z korektami						Zasoby własne ogółem <sup>(2)</sup>
	Opłaty wyrównawcze netto w sektorze cukru (75 %)	Cła netto (75 %)	Tradycyjne zasoby własne netto ogółem (75 %)	p.m. koszty poboru (25 % TZW brutto)	Zasoby własne oparte na VAT	Zasoby własne oparte na DNB	Obniżka na rzecz Niderlandów i Szwecji	Rabat brytyjski	Składki państw członkowskich ogółem	Udział w składkach państw członkowskich (%)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgia	6 600 000	1 547 600 000	1 554 200 000	518 066 667	432 974 400	2 619 095 356	23 368 678	184 436 541	3 259 874 975	3,10	4 814 074 975
Bułgaria	400 000	73 800 000	74 200 000	24 733 333	51 297 450	263 472 266	2 350 811	18 553 701	335 674 228	0,32	409 874 228
Republika Czeska	3 400 000	193 300 000	196 700 000	65 566 667	191 989 800	986 091 660	8 798 327	69 440 517	1 256 320 304	1,20	1 453 020 304
Dania	3 400 000	284 100 000	287 500 000	95 833 333	301 596 900	1 857 508 634	16 573 479	130 805 649	2 306 484 662	2,20	2 593 984 662
Niemcy	26 300 000	2 683 300 000	2 709 600 000	903 199 997	1 600 006 200	18 559 777 993	165 598 200	233 303 187	20 558 685 580	19,57	23 268 285 580
Estonia	0	22 600 000	22 600 000	7 533 333	20 010 600	102 777 782	917 027	7 237 605	130 943 014	0,12	153 543 014
Irlandia	0	173 300 000	173 300 000	57 766 667	202 476 150	1 039 951 304	9 278 886	73 233 310	1 324 939 650	1,26	1 498 239 650
Grecja	1 400 000	194 000 000	195 400 000	65 133 334	363 264 900	1 865 789 162	16 647 361	131 388 763	2 377 090 186	2,26	2 572 490 186
Hiszpania	4 700 000	1 037 100 000	1 041 800 000	347 266 667	1 544 012 550	7 930 306 182	70 757 550	558 451 694	10 103 527 976	9,62	11 145 327 976
Francja	30 900 000	979 000 000	1 009 900 000	336 633 333	2 732 617 200	15 023 327 531	134 044 491	1 057 941 839	18 947 931 061	18,04	19 957 831 061
Włochy	4 700 000	1 318 100 000	1 322 800 000	440 933 334	2 032 880 400	11 640 764 075	103 863 827	819 741 920	14 597 250 222	13,89	15 920 050 222
Cypr	0	38 400 000	38 400 000	12 800 000	26 430 600	135 751 973	1 211 237	9 559 646	172 953 456	0,16	211 353 456
Łotwa	0	11 600 000	11 600 000	3 866 667	21 065 700	139 147 237	1 241 531	9 798 740	171 253 208	0,16	182 853 208
Litwa	800 000	45 700 000	46 500 000	15 500 000	39 177 900	203 533 198	1 816 009	14 332 796	258 859 903	0,25	305 359 903
Luksemburg	0	12 000 000	12 000 000	4 000 000	42 964 350	220 672 073	1 968 930	15 539 714	281 145 067	0,27	293 145 067
Węgry	2 000 000	92 400 000	94 400 000	31 466 667	114 503 100	648 849 656	5 789 311	45 691 955	814 834 022	0,78	909 234 022
Malta	0	10 600 000	10 600 000	3 533 333	8 699 400	44 681 570	398 668	3 146 474	56 926 112	0,05	67 526 112
Niderlandy	7 300 000	1 790 300 000	1 797 600 000	599 200 000	282 854 800	4 472 433 679	- 611 488 606	56 220 125	4 200 019 998	4,00	5 997 619 998
Austria	3 200 000	171 200 000	174 400 000	58 133 334	282 071 025	2 108 137 914	18 809 699	26 500 064	2 435 518 702	2,32	2 609 918 702
Polska	12 800 000	330 100 000	342 900 000	114 300 000	429 843 600	2 207 748 479	19 698 467	155 469 518	2 812 760 064	2,68	3 155 660 064
Portugalia	200 000	112 800 000	113 000 000	37 666 667	232 538 700	1 194 357 578	10 656 564	84 106 590	1 521 659 432	1,45	1 634 659 432
Rumunia	1 000 000	152 400 000	153 400 000	51 133 333	148 650 000	1 001 978 594	8 940 077	70 559 274	1 230 127 945	1,17	1 383 527 945
Słowenia	0	80 200 000	80 200 000	26 733 333	54 309 750	278 943 941	2 488 856	19 643 216	355 385 763	0,34	435 585 763
Słowacja	1 400 000	128 200 000	129 600 000	43 200 000	87 484 500	532 935 357	4 755 075	37 529 276	662 704 208	0,63	792 304 208
Finlandia	800 000	136 200 000	137 000 000	45 666 667	241 269 600	1 383 466 879	12 343 877	97 423 656	1 734 504 012	1,65	1 871 504 012
Szwecja	2 600 000	431 000 000	433 600 000	144 533 334	128 660 200	2 266 172 121	- 141 282 787	28 486 611	2 282 036 145	2,17	2 715 636 145
Zjednoczone Królestwo	9 500 000	2 030 400 000	2 039 900 000	679 966 667	2 337 267 600	12 379 422 948	110 454 455	- 3 958 542 381	10 868 602 622	10,35	12 908 502 622
<b>Ogółem</b>	<b>123 400 000</b>	<b>14 079 700 000</b>	<b>14 203 100 000</b>	<b>4 734 366 667</b>	<b>13 950 917 375</b>	<b>91 107 095 142</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>105 058 012 517</b>	<b>100,00</b>	<b>119 261 112 517</b>

<sup>(1)</sup> p.m. (zasoby własne + inne dochody = dochody ogółem = wydatki ogółem); (119 261 112 517 + 3 685 284 647 = 122 946 397 164 = 122 946 397 164).<sup>(2)</sup> Zasoby własne ogółem jako procent DNB: (119 261 112 517) / (11 825 562 600 000) = 1,01 %; pułap zasobów własnych jako procent DNB: 1,23 %.



**B. OGÓLNE ZESTAWIENIE DOCHODÓW WEDŁUG POZYCJI W BUDŻECIE****DOCHODY**

Tytuł	Treść	Budżet 2010	Budżet korygujący nr 2/2010	Nowa kwota
1	ZASOBY WŁASNE	121 514 703 716	- 2 253 591 199	119 261 112 517
3	NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
4	DOCHODY POCHODZĄCE OD OSÓB PRACUJĄCYCH W INSTYTUCJACH I INNYCH ORGANACH UNII	1 179 589 448		1 179 589 448
5	DOCHODY Z DZIAŁALNOŚCI ADMINISTRACYJNEJ INSTYTUCJI	68 894 000		68 894 000
6	SKŁADKI I ZWROTY ZWIĄZANE Z REALIZACJĄ POROZUMIEŃ I PROGRAMÓW UE/WSPÓLNOTOWYCH	30 000 000		30 000 000
7	ODSETKI OD ZALEGŁYCH PŁATNOŚCI I GRZYWNY	123 000 000		123 000 000
8	OPERACJE ZACIĄGANIA I UDZIELANIA POŻYCZEK	p.m.		p.m.
9	DOCHODY RÓŻNE	30 210 000		30 210 000
	<b>Ogółem</b>	<b>122 946 397 164</b>		<b>122 946 397 164</b>

**TYTUŁ 1**  
**ZASOBY WŁASNE**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2010	Budżet korygujący nr 2/2010	Nowa kwota
1 0	OPŁATY ROLNE USTANOWIONE PRZEZ INSTYTUCJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH W HANDLU Z PAŃSTWAMI NIEBĘDĄCYMI CZŁONKAMI UE W RAMACH WSPÓLNEJ POLITYKI ROLNEJ (ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2000/597/WE, EURATOM)	—		—
1 1	PODATKI I INNE OPŁATY OKREŚLONE W RAMACH WSPÓLNEJ ORGANIZACJI RYNKU CUKRU (ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM)	123 400 000		123 400 000
1 2	CŁA I INNE OPŁATY CELNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 1 LIT. a) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	14 079 700 000		14 079 700 000
1 3	ZASOBY WŁASNE Z TYTUŁU PODATKU VAT ZGODNIE Z ART. 2 UST. 1 LIT. b) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	13 950 917 375		13 950 917 375
1 4	ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142
1 5	KOREKTA NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ	0		0
1 6	OBNIŻKA BRUTTO WKŁADÓW ROCZNYCH OPARTYCH NA DNB PRZYZNANA NIDERLANDOM I SZWECJI	0		0
<b>Tytuł 1 — Ogółem</b>		<b>121 514 703 716</b>	<b>- 2 253 591 199</b>	<b>119 261 112 517</b>



**TYTUŁ 1**  
**ZASOBY WŁASNE**

**ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2010	Budżet korygujący nr 2/2010	Nowa kwota
1 4	ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM			
<b>1 4 0</b>	<b>Zasoby własne według stawki opartej na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom</b>	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142
	<b>Rozdział 1 4 — Ogółem</b>	<b>93 360 686 341</b>	<b>- 2 253 591 199</b>	<b>91 107 095 142</b>

**1 4 0** *Zasoby własne według stawki opartej na produkcie narodowym brutto zgodnie z art. 2. ust. 1 lit. c) decyzji 2007/436/WE, Euratom*

Budżet 2010	Budżet korygujący nr 2/2010	Nowa kwota
93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

*Uwagi*

Stawka, która ma zastosowanie do dochodów narodowych brutto państw członkowskich w tym roku budżetowym, wynosi 0,7704 %.

*Podstawa prawna*

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 2 ust. 1 lit. c).

**ROZDZIAŁ 14 — ZASOBY WŁASNE WEDŁUG STAWKI OPARTEJ NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZGODNIE Z ART. 2. UST. 1 LIT. c) DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM** (ciąg dalszy)

**140** (ciąg dalszy)

Państwo członkowskie	Budżet 2010	Budżet korygujący nr 2/2010	Nowa kwota
Belgia	2 683 880 324	- 64 784 968	2 619 095 356
Bułgaria	269 989 418	- 6 517 152	263 472 266
Republika Czeska	1 010 483 256	- 24 391 596	986 091 660
Dania	1 903 455 276	- 45 946 642	1 857 508 634
Niemcy	19 018 865 755	- 459 087 762	18 559 777 993
Estonia	105 320 055	- 2 542 273	102 777 782
Irlandia	1 065 675 152	- 25 723 848	1 039 951 304
Grecja	1 911 940 629	- 46 151 467	1 865 789 162
Hiszpania	8 126 467 285	- 196 161 103	7 930 306 182
Francja	15 394 938 969	- 371 611 438	15 023 327 531
Włochy	11 928 705 683	- 287 941 608	11 640 764 075
Cypr	139 109 884	- 3 357 911	135 751 973
Łotwa	142 589 131	- 3 441 894	139 147 237
Litwa	208 567 719	- 5 034 521	203 533 198
Luksemburg	226 130 535	- 5 458 462	220 672 073
Węgry	664 899 359	- 16 049 703	648 849 656
Malta	45 786 797	- 1 105 227	44 681 570
Niderlandy	4 583 062 134	- 110 628 455	4 472 433 679
Austria	2 160 284 029	- 52 146 115	2 108 137 914
Polska	2 262 358 524	- 54 610 045	2 207 748 479
Portugalia	1 223 900 763	- 29 543 185	1 194 357 578
Rumunia	1 026 763 164	- 24 784 570	1 001 978 594
Słowenia	285 843 795	- 6 899 854	278 943 941
Słowacja	546 117 847	- 13 182 490	532 935 357
Finlandia	1 417 687 800	- 34 220 921	1 383 466 879
Szwecja	2 322 227 311	- 56 055 190	2 266 172 121
Zjednoczone Królestwo	12 685 635 747	- 306 212 799	12 379 422 948
<i>Artykuł 140 — Ogółem</i>	93 360 686 341	- 2 253 591 199	91 107 095 142

**TYTUŁ 3**  
**NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA**

Tytuł Rozdział	Treść	Budżet 2010	Budżet korygujący nr 2/2010	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
3 1	SALDA I DOSTOSOWANIE SALD OPARTYCH NA VAT ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE, WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 4, 5 I 8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.		p.m.
3 2	SALDA I DOSTOSOWANIA SALD OPARTYCH NA PRODUKCIE NARODOWYM BRUTTO ZA POPRZEDNIE LATA BUDŻETOWE WYNIKAJĄCE Z ZASTOSOWANIA ART. 10 UST. 6-8 ROZPORZĄDZENIA (WE, EURATOM) NR 1150/2000	p.m.		p.m.
3 4	DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z NIEUCZESTNICZENIEM NIEKTÓRYCH PAŃSTW CZŁONKOWSKICH W NIEKTÓRYCH OBSZARACH POLITYKI DOTYCZĄCYCH PRZESTRZENI WOLNOŚCI, BEZPIECZEŃSTWA I SPRAWIEDLIWOŚCI	p.m.		p.m.
3 5	WYNIK OSTATECZNEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		p.m.
3 6	WYNIK POŚREDNIEJ KALKULACJI FINANSOWANIA KOREKTY NIERÓWNOWAGI BUDŻETOWEJ ZASTOSOWANEJ DLA ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA	p.m.		p.m.
3 7	DOSTOSOWANIE ZWIĄZANE Z WPROWADZENIEM W ŻYCIĘ DECYZJI 2007/436/WE, EURATOM W SPRAWIE SYSTEMU ZASOBÓW WŁASNYCH	—		—
<b>Tytuł 3 — Ogółem</b>		<b>p.m.</b>	<b>2 253 591 199</b>	<b>2 253 591 199</b>

**TYTUŁ 3**  
**NADWYŻKI, SALDA I DOSTOSOWANIA**

**ROZDZIAŁ 3 0 — DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO**

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	Budżet 2010	Budżet korygujący nr 2/2010	Nowa kwota
3 0	DOSTĘPNA NADWYŻKA Z POPRZEDNIEGO ROKU BUDŻETOWEGO			
3 0 0	<i>Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego</i>	p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199
3 0 2	<i>Nadwyżka zasobów własnych wynikająca ze zwrotu nadwyżki z Funduszu Gwarancji na działania zewnętrzne</i>	p.m.		p.m.
	<b>Rozdział 3 0 — Ogółem</b>	<b>p.m.</b>	<b>2 253 591 199</b>	<b>2 253 591 199</b>

**3 0 0**      *Dostępna nadwyżka z poprzedniego roku budżetowego*

Budżet 2010	??? nr 2/2010	Nowa kwota
p.m.	2 253 591 199	2 253 591 199

*Uwagi*

Artykuł 15 rozporządzenia finansowego stanowi, iż saldo każdego roku budżetowego, niezależnie od tego, czy jest ono pozytywne czy negatywne, ujmuje się w rubryce „dochody” lub „wydatki” budżetu na następny rok budżetowy.

Odpowiednie prognozy takich dochodów lub wydatków ujmuje się w budżecie w trakcie procedury budżetowej oraz, tam gdzie to stosowne, w liście w sprawie poprawek przedłożonym na podstawie art. 34 rozporządzenia finansowego. Sporządza się je zgodnie z zasadami określonymi w art. 15 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 1150/2000.

Po dokonaniu rozliczenia każdego roku budżetowego wszelkie rozbieżności w stosunku do preliminarza ujmuje się w budżecie na następny rok budżetowy w formie budżetu korygującego.

Ewentualny deficyt ujmuje się w artykule 27 02 01 zestawienia wydatków w sekcji III „Komisja”.

*Podstawa prawna*

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1150/2000 z dnia 22 maja 2000 r. wykonujące decyzję 2007/436/WE, Euratom w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 130 z 31.5.2000, s. 1).

Rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1), w szczególności jego art. 15.

Decyzja Rady 2007/436/WE, Euratom z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie systemu zasobów własnych Wspólnot Europejskich (Dz.U. L 163 z 23.6.2007, s. 17), w szczególności jej art. 7.